行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人 王效蘭
今天十三大張 每份訂價拾元
第壹伍參伍陸號
地址：(110-03)台北市忠孝東路四段五五五號
電話
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

十年國教 八五學年全面實施

政院通過國中技藝教育改進方案 將輔導不升學的國中生接受一年以上技職教育

記者游其昌／台北報導

行政院院會昨天通過教育部所提「發展和改進國中技藝教育方案—邁向十年國教計畫」，自八十二學年度起試辦三年，輔導適合接受技藝教育的國三學生，修讀一年以上技藝教育課程，學得一技之長再就業。除藉以建立完整的技藝教育體系外，也希望能自八十五年度起全面實施十年國民教育。

教育部長郭為藩指出，這項計畫試辦時間並未具有強制性，但對於課業有困難或輕度殘障者，能透過此方案實施，配合職訓中心的安排，學得一技之長，取得丙等技術士的證照。勞委會主委趙守博也在院會中表示，勞委會的證照制度能夠配合此一方案實施。郭為藩並強調，在八十五學年度起，這項方案將成為強制性，讓每位離開國教系統的學生多一年的國民教育課程和技藝教育。

郭為藩強調，目前試辦的做法，是將不預備升學的國中三年級學生，每周能有十四節課的時間，到學校附近的高職、五專、職訓中心接受兩天的技職訓練，其餘的三天半時間仍然受一般國中教育課程。在國中畢業後，這些未升學的學生仍然參加一年全時的「延教班」訓練，使得五萬名國中學生至少能夠有兩年的職業訓練。

郭為藩指出，八十二學年度到八十四學年度為試辦的第一階級，自八十五學年度起全面實施十年國教，並將高職、五專等教育在高一的課程統一整合，讓技藝教育體系得以建立。他引用國外技藝教育體系的例子，如法、德等國青少年都是十六歲離開學校投入就業，而此一制度的建立也有使得降低青少年學習挫折和減少青少年犯罪問題等作用，為近年來相當重要的一項教育變革。

連戰在院會中強調，國中技藝教育應作整體規劃，和勞委會證照制度相配合，使學生能在習得一技之長後，取得證照。本案相當重要，教育部和新聞局都應廣為宣導，讓民眾了解本案的意義。

經費方面，教育部預估國中技藝教育需廿四億五千六百餘萬元、延教班部分需廿七億九千九百萬元，共計要五十二億五千五百餘萬元，其中由中央負擔卅二億元，其餘由台灣省分擔十六億四千兩百餘萬元，北市需一億六千六百餘萬元，高雄市一億九千一百餘萬元。

相關新聞刊三版

投資大陸

總統籲工商界依政策進行

強調「開拓商機固然重要，維護國家長遠利益更重要」

記者李文娟／台北報導

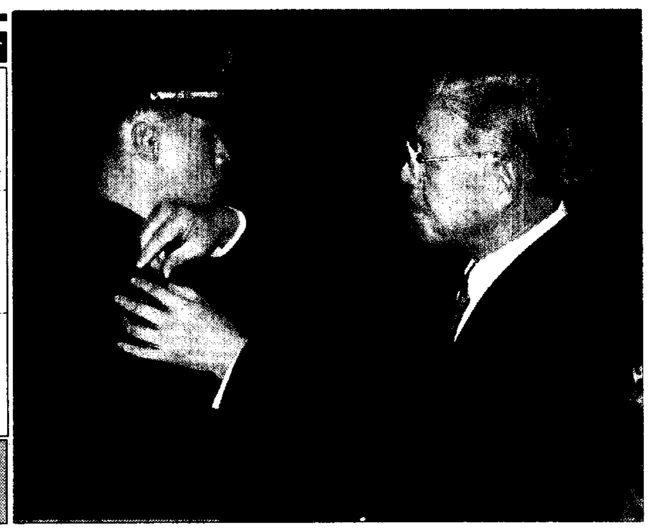
李登輝總統昨天在工業節慶祝大會表示，希望工商界在大陸投資，依照政府訂定的政策、步驟進行交流，「開拓商機固然重要，維護國家長遠利益更是重要」。

李總統昨天到第四十七屆工業節慶祝大會並致詞，李總統提醒工業界，在中共沒有善意回應之前，開拓商機固然重要，但是維護國家長遠利益更是重要，因為「唯有強而有力的國家，才是業界發展經貿的有力後盾」，因此，總統希望工業界支持政府，依照政府訂定的政策、步驟進行交流。

李總統說，近兩年來兩岸經貿活動日趨頻繁，工業界赴大陸投資的廠商日益增多，「兩岸和平競爭時代的來臨，雖然令人欣喜」，但是我們也不能不警惕，四十年來，中共從來沒有尊重過我們，自認兩岸關係是「中央對地方」，而且近來頻頻阻礙我們發展國際活動空間，以及堅持不肯放棄武力威脅，不肯以平等的兄弟關係相待，「這種僵化的心態，實在令人遺憾」。

總統在致辭中也重申加速產業升級、發展台灣為亞太區域營運中心的決心。

昨天工業節慶祝大會，除了總統李登輝、行政院長連戰親臨致辭外，大會還頒發今年度績優廠商、工業團體績優理監事、工業團體績優會務人員等獎項。



總統主持軍校畢業典禮

李登輝總統昨天上午到政治作戰學校主持三軍五校聯合畢業典禮，授階給畢業同學。

李總統在致詞時指出：「能戰始能和」，不可因為政府決定以和平方式謀求國家統一，而鬆懈了國軍使命與責任。 記者洪克紀／攝影 相關新聞刊五版

今日天氣

台北市	22℃～28℃	30%降雨機率
台中市	21℃～30℃	0%降雨機率
高雄市	22℃～30℃	0%降雨機率

行政救濟決改為二級二審雙軌制

政院擬定「訴願法修正草案」 將增設地方行政法院 擴大行政處分救濟管道

記者宋宗信／台北報導

行政院初步草擬完成「訴願法修正草案」，決定將行政救濟制度改為「二級二審」制，並擴大人民不服行政處分的救濟管道，由現行單一程序改為「雙軌制」，使人民權利有更多的「伸張」機會，避免「官官相護」影響人民權益。

目前行政救濟是採一級一審制，人民如果不服行政機關的處分，得向原處分機關提起「復查」，再向上級機關提起訴願，如被駁回，得提起再訴願，最後，才能向行政法院提起行政訴訟。

依目前行政救濟程序，在訴願及再訴願階段，都屬行政體系的權責，只有最後一關行政訴訟由司法機關辦理，一審定讞。因此，過去數十年，人民對於提起行政救濟，常有「都是官官相護，有什麼好提的」的看法。

「二級二審」，是指司法機關將設立地方行政法院，人民可以向地方行政法院提起訴訟，如果被判敗訴，可再「上訴」中央行政法院，因此是「二級二審」。

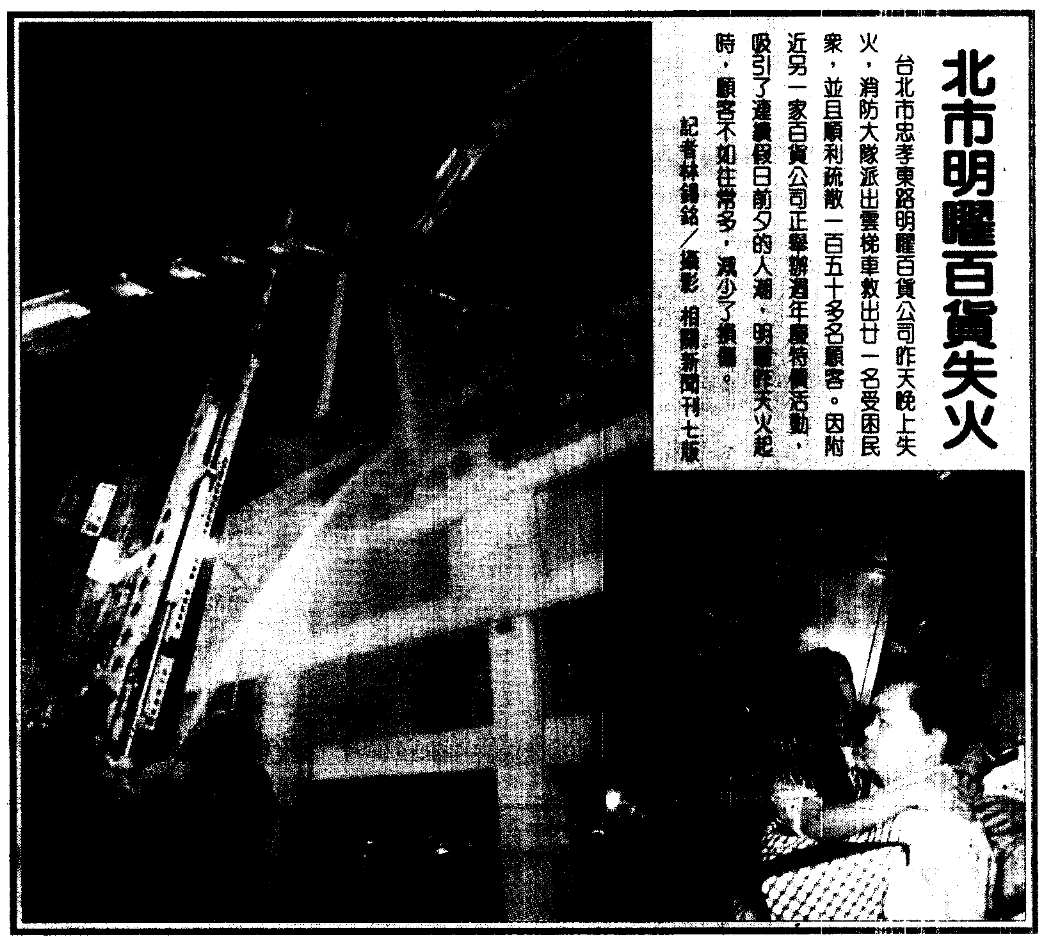
而「雙軌制」，是指人民被訴願機關駁回後，可以選擇向行政機關提起再訴願；或向地方行政法院提起「第一級」的行政訴訟，人民有兩條途逕可以選擇，因此稱為「雙軌制」。

行政院「訴願法研修小組」最近完成「訴願法修正草案」，對這部二十多年未修正的重要法律，作了重大修正，共修正了一百一十條條文。草案總說明中指出，訴願是憲法保障人民權益的重要制度，不得偏廢，行政救濟改為二級二審，並實施雙軌制，是當前行政救濟制度的重大變革。

行政院已經發函二十多位學者專家，包括大法官翁岳生、吳庚等人，將於十一月二十三日，在行政院舉行首次公聽會，由行政院政務委員王昭明及前政務委員張劍寒共同主持；二十四日，則邀請立法院司法及法制委員會委員開會。

行政院高級官員表示，預計明年初可將草案送立法院審議。

行政院在七十七年成立訴願法研修小組，遴聘官方、學者共十五人擔任委員，共召開一百十七次會議，歷經四年，日前才完成修正草案。



北市明曜百貨失火

台北市忠孝東路明曜百貨公司昨天晚上失火，消防大隊派出雲梯車救出廿一名受困民眾，並且順利疏散一百五十多名顧客。因附近另一家百貨公司正舉辦週年慶特價活動，吸引了連續假日前夕的人潮，明曜昨天火起時，顧客不如往常多，減少了損傷。

記者林錫銘／攝影 相關新聞刊七版

重大貪汙案 檢方可扣押被告財產

貪汙治罪條例修正草案完成 增訂規定確保追徵犯罪所得

記者陳永富／台北報導

法務部昨天完成貪汙治罪條例修正草案初稿，增訂不違背職務行賄罪，以懲罰向公務員「送紅包求方便」的歪風。另增訂檢察官偵查重大貪汙案時，必要時得酌量扣押被告財產，以確保追徵被告犯罪所得之規定，將來貪汙犯即無法先行脫產、待出獄後再享受貪汙的贓款。並增訂政風人員知悉貪汙不為舉發罪。

昨天完成的草案初稿，重要增訂與修正規定如下：

●將貪汙治罪條例第四、五、六條所定之罰金金額，各提高為三倍，分為九百萬元、六百萬元、三百萬元，以減少貪汙之誘因。

●增訂對於公務員關於職務上之行為，行求、期約或交付賄賂或其他不正利益者（即不違背職務行賄罪），處三年以下有期徒刑，得併科五萬元以下罰金，以遏阻行賄。

●規定犯貪汙治罪條例第四、五、六條之罪，而於偵查中自白者，減輕其刑（原規定為得減輕其刑）。犯第四、五、六條之罪，一年內自首，並繳交所得財物者，減輕或免除其刑（原規定無自首期間限制，但僅為減輕其刑）。

●增訂犯第四、五、六條之罪，一年內自首，並繳交所得財物，並供出其他共犯因而查獲者，免除其刑。

●貪汙治罪條例第十四條原規定，會計、審計人員因執行職務，對貪汙有據之人員不為舉發者，處一年以上七年以下有期徒刑，現增列政風人員亦為規範對象。

●增訂檢察官於偵查重大貪汙案時，為確保法院判決後，追繳貪汙所得之執行，必要時得酌量扣押被告財產之規定。

法務部政務次長林錫湖表示，不違背職務行賄罪，民國十七年所定的刑法中即有規定，其他國家也有同樣之規定，後因鼓勵公務員檢舉行賄的考慮而廢除，但在民國七十八年的刑法修正草案中（已送立法院，尚未審議通過）又予恢復，不過當時罰則僅訂為一年以下有期徒刑，此次為配合肅貪行動之修法，而訂在貪汙治罪條例中，並加重為三年以下有期徒刑。

羅德：美國一個中國政策不變

兩岸問題自己解決 未使用「統一」字眼

聯合報系華盛頓特派員王景弘／十日電

美國國務院主管亞太事務助理國務卿羅德今天說，美國以三項聯合公報及台灣關係法為基礎的一個中國政策並不是機密，也沒理由改變。

羅德大使在外籍記者中心有關亞太經濟合作會議（APEC）特別簡報後回答記者詢問時說，美國的一個中國政策，從未使用「統一的」中國一詞。

在此項簡報中，羅德大使指出，在台灣與大陸的「關係」方面，美國一貫的政策是由台海兩岸自己解決，美國所強調的是和平解決的過程；美國無意介入其間。

前華盛頓郵報外交記者奧柏多夫在一篇文章中說，美方在完成對中國政策檢討後，向中共在「統一的」中國問題上作了承諾。在具體問他美國的中國政策上，有沒有使用「統一的」中國這個字眼時，羅德說：從來沒有。

羅德大使認為柯林頓總統與中共主席江澤民在西雅圖的雙邊會談，是因為APEC多邊領袖會議而來，但仍然很重要。他承認美國與中共的關係很複雜，有合作的關係，也有分歧。美國仍關切中共在人權、貿易及武器擴散方面的作為，但中共在北韓的核子武器問題上與美國合作。美國希望雙方未來關係能改善。

國宅貸款 擬擴大優惠對象

提高自宅比率 內政部修法擴及非國宅及中古屋購買者

記者陸倩瑤／台北報導

內政部長吳伯雄昨天公開宣示，十年後，要讓九成的無殼蝸牛有「殼」。他說，為了達成此一政策目標，內政部將盡力向立法院爭取優先審議「國民住宅條例修正草案」，讓中低收入家庭可以申請國宅優惠貸款，購買中古屋，解決無住宅者「住」的問題。

吳伯雄昨天在中華民國土地改革協會慶祝地政節大會致詞時，做以上的宣示。他說，目前國民自有住宅比率雖然已達百分之八十，但是，許多中低收入民眾仍為無殼所苦，同時基於「有恆產斯有恆心」的觀念，政府將全力解決國人「住」的問題，將國民自有住宅比率提高到百分之九十。

為了達到此一政策目標，吳伯雄說，內政部已大幅翻修「國民住宅條例」，其中最重要的是，國人買非國宅、而且不一定是新房子，都可以申請國宅優惠貸款，目前這項貸款的利率約百分之五點三，金額是一百四十萬元。

吳伯雄說，這項規定將提高一般民眾購屋能力，促進消化數十萬戶的空屋，而且較富家庭換屋釋出時，所釋出的老房子也可以移轉給中低收入民眾居住。另外，國宅條例修正草案中，也將貸款期限從十五年延長至二十年，並規定依地方政府財政狀況，逐年提高國宅貸款額度。

新聞提要

- •維也納愛樂今晚在台首演（五版）
- •國民黨和新黨造勢 台北國父紀念館今熱鬧（二版）
- •三場棒球義賽 籌措宣導保護稀有動物經費（三版）
- •十年國教 十六歲以下少年強制留校受教（三版）
- •林柏榕和林俊義各有「五反宣言」（四版）
- •吳大猷不透露接班人 立委也「沒法度」（五版）
- •中美共同打擊犯罪 決設聯繫熱線（七版）

昨日股市

升／牛 跌／熊

加權指數
4271.14
↑79.73
成交總值
329.6億

世界糖尿病日
園遊會
中正紀念堂
11月13日星期六
上午十時至下午三時
◎免費醫療諮詢◎相關健診
◎有獎徵答，300餘獎
台北東京來回機票、微波爐等
中華民國糖尿病學會主辦

S.T. Dupont 都彭
02)7763377

台大校慶酒會
慶祝母校校慶謹定於民國八十二年十一月十四日（星期日）下午六時起假台北市濟南路一段二之一號台大校友會館四樓舉行酒會歡迎師長校友共襄盛舉。
國立臺灣大學校友慶祝母校四十八週年校慶酒會籌備會 敬邀

宏巨機構 捷運新公館

就算只領半薪，你還是可以輕鬆買下新公館。

總價178萬，自備18萬，工程〇付款
專替上班族量身訂製的黃金套房正在新店引爆
買下新公館，你連做夢都會笑醒

178萬・1房雅輩神仙窩
322萬・1房1廳頂客居
10%自備款・工程〇付款

★4米35創意新空間，公開1週持續熱銷中！

出了家門100米就是捷運G4站
新公館人是最準時的通勤族
捷運紅線300秒帶你到公館，900秒台北車站
你也可以走800米外的北二高或拐彎直上水源快速道路
痛快向遲到說聲Bye-Bye，驕傲宣布你就住在新公館

一站捷運車程，180秒享用
景美麥當勞商圈的無邊繁華
從G4站口進去，從G5站口出來，南區唯一
國際級百貨金阪神和老朋友遠東愛買隨便你逛
生活圈馬上擴大了一倍，歡樂便利也增加了一倍

15項超值健康休閒公設
24小時微電腦系統保全
安適和安全是新公館對住的堅持
72種多功能健身中心
視聽中心，社區圖書室，百萬書香基金
新公館關心你的生活品質，就跟你關心建築品質一樣

台北縣長會是誰？選情預測百萬贈獎活動
■活動期間／❶82年11月5日起至82年11月26日止。❷彩券備索時間／每日AM10:00至PM10:00。
■活動方法／❶凡年滿20歲中華民國國民，於活動期間，携國民身份證及本報紙截角，親臨新店中興路、民權路口新公館現場，即可索取抽獎彩券，每人以一張為限。❷夫妻同來可享特惠領取3張彩券。
■獎項／●第一特獎：MARCH 汽車1名●頭獎：新公館金套房・訂金簽約金開工款全部送2名●共有357項百萬大獎細目公布於新公館現場。
■開獎日期／82年11月28日於新公館現場公開抽獎，現場並邀律師、會計師及社會公正人士全程監督。
■其他未盡細節，皆公布於新公館現場。

投資興建／宏巨機構・豐國建設　關係企業／宏巨建設・三普建設　建築設計／侯西泉建築師事務所　工程營造／聖偉營造　行銷企劃／新聯陽實業・新聯鼎廣告
建造號碼／82店建字第1630號　使用區分／住宅區　工地地址／新店市中興路・民權路口　工地電話／(02)9103999　語音簡介專線／5860586-03999　傳真資訊專線／5860588-03999

大安
木柵
公館
工地
中興路
捷運紅線
水源快速道路
中正路
永和
中和